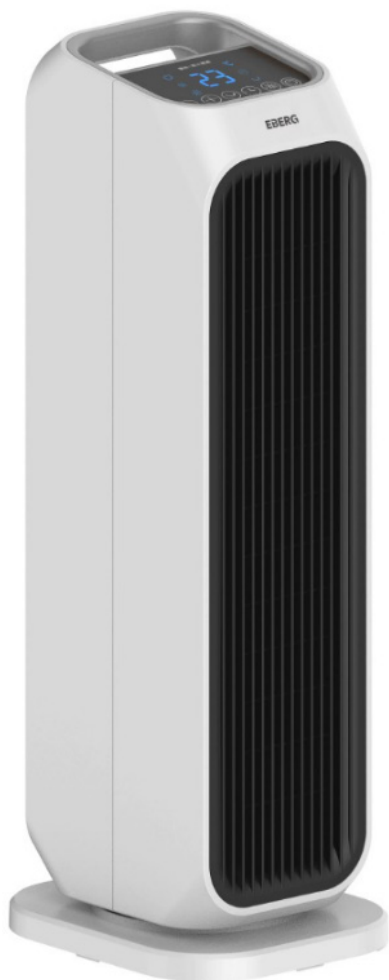


EBERG

Instrukcja obsługi
Instruction manual

GRZEJNIK KOLUMNOWY CERAMICZNY CERAMIC TOWER HEATER



ZUM

URZĄDZENIE PRZEZNACZONE JEST WYŁĄCZNIE DO ZASTOSOWANIA W DOBRZE IZOLOWANYCH POMIESZCZENIACH LUB DO UŻYTKU OKAZJONALNEGO.

Przed uruchomieniem urządzenia przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję oraz zachowaj ją w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

UWAGA! Urządzenie nie służy do suszenia ubrań!

1. UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenia należy używać tylko zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji. Każde inne zastosowanie nie jest zalecane przez producenta, gdyż może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.
- Ten grzejnik przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Nie wolno używać go w celach komercyjnych lub przemysłowych.
- Przed użyciem należy dokładnie sprawdzić zawartość zestawu. Nie należy uruchamiać grzejnika z uszkodzonym przewodem lub uszkodzoną obudową.
- Zabrania się umieszczania grzejnika w wodzie.
- Przed uruchomieniem należy upewnić się, że napięcie sieciowe jest zgodne z podanym na tabliczce znamionowej grzejnika (220–240 V / 50 Hz).
- Wyjmij urządzenie z opakowania i przed użyciem sprawdź, czy jest w dobrym stanie.
- Dzieci nie powinny bawić się częściami opakowania (np. folią z opakowania).
- Przed odłączeniem przewodu zasilającego należy wyłączyć zasilanie. Dotykając urządzenia, upewnij się, że masz suche ręce, aby uniknąć porażenia prądem. Nie należy dotykać grzejnika ani wtyczki mokrymi rękoma.
- Upewnij się, że przewód jest w pełni rozciągnięty przed użyciem i ułóż go tak, aby nie stykał się z żadną częścią grzejnika. Gdy grzejnik nie jest używany, należy również równomiernie rozprostować przewód.
- Nie używaj produktu z uszkodzonym przewodem lub wtyczką lub gdy produkt działa nieprawidłowo, został upuszczony lub wygląda na uszkodzony. W takim wypadku należy zwrócić kompletny produkt do miejsca zakupu w celu sprawdzenia, naprawy lub wymiany.
- Grzejnik można podłączyć tylko do gniazda elektrycznego z uziemieniem.
- Nie należy używać niestandardowych zasilaczy.
- Przed podłączeniem grzejnika do sieci, należy upewnić się, że jest wyłączony – włącznik główny w pozycji OFF.
- Należy chronić produkt przed uderzeniami ostrymi krawędziami, wysoką wilgotnością.
- Jeśli na powierzchni grzejnika pojawi się woda, należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania.
- Jeśli grzejnik wpadnie do wody, należy natychmiast go odłączyć od zasilania. Zabrania się wkładania rąk do wody. W takim wypadku przed kolejnym użyciem grzejnik powinien zostać sprawdzony przez specjalistę.
- Po zakończeniu pracy urządzenia, przed czyszczeniem lub w przypadku stwierdzenia nieprawidłowej pracy należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Nie wolno przesuwając urządzenie ciągnąć za przewód zasilania.
- Przewód zasilania należy odłączać poprzez wyciągnięcie wtyczki, nigdy poprzez ciągnięcie za przewód.
- Przewód zasilania może zostać wymieniony tylko przez wykwalifikowanego serwisanta. Nie wolno wymieniać przewodu zasilania własnoręcznie.
- Zabronione jest ingerowanie w budowę urządzenia oraz dokonywanie samodzielnych modyfikacji czy też napraw. Skutkuje to zawsze utratą gwarancji i może prowadzić do śmierci elektrycznego lub pożaru, powodując zagrożenie dla zdrowia i mienia.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby bez doświadczenia

i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie powinny czyścić i konserwować urządzenia.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat należy trzymać z dala od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku od 3 lat i mniej niż 8 lat mogą włączać/wyłączać urządzenie tylko pod warunkiem, że zostało ono umieszczone w prawidłowym położeniu roboczym i są nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 lat do 8 lat nie mogą podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani też wykonywać czynności konserwacyjnych.
- **UWAGA** - Niektóre części tego produktu mogą się nagrzać do wysokiej temperatury i spowodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić tam, gdzie obecne są dzieci i osoby niepełnosprawne.
- Nie podłączać grzejnika do zasilania, zanim nie zostanie ustawiony stabilnie na podłożu.
- Nie należy zakrywać grzejnika podczas pracy. Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na urządzeniu. Otwory wlotowe lub wylotowe nie mogą być zasłonięte.
- Nie należy umieszczać ciała obcych w otworach wentylacyjnych. Nie umieszczaj grzejnika na pościeli lub na grubym dywanie, gdzie otwory wentylacyjne mogą być zablokowane.
- Częstą przyczyną przegrzania urządzenia jest nagromadzenie osadów kurzu i pyłów, które dostają się do nagrzewnicy. Upewnij się, że te osady są regularnie usuwane. Odłącz grzejnik, pozwól mu ostygnąć i wyczyść zgodnie z opisem w rozdziale „Konserwacja”.
- Upewnij się, że żadne inne urządzenia wysokoprądowe nie są podłączone do obwodu z grzejnikiem, ponieważ może wystąpić przeciążenie.
- Aby uniknąć obrażeń, nie należy dopuszczać do kontaktu skóry z gorącymi powierzchniami. Zawsze używaj uchwytu, aby przenieść grzejnik.
- Grzejnik należy trzymać w odległości min. 1 metra z przodu i z tyłu urządzenia od materiałów łatwopalnych, takich jak poduszki, koce, papier, tkaniny, zasłony, meble itp.
- Nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani żadnego innego elementu grzejnika w wodzie lub innych płynach.
- Nie wystawiaj produktu ani przewodu zasilającego na działanie deszczu i wilgoci.
- Urządzenia nie należy używać w bezpośrednim sąsiedztwie wody, np. wanny, umywalki, łazienki, basenu itp., gdzie może wystąpić prawdopodobieństwo zanurzenia lub zachlapania.
- Nie należy używać grzejnika w zapylnym otoczeniu lub w pobliżu oparów łatwopalnych (np. w warsztatach lub garażach gdzie magazynowane jest paliwo, farby lub inne łatwopalne substancje).
- Nie należy umieszczać grzejnika w pobliżu innego źródła ciepła.
- Nie zaleca się używania przedłużaczy, ponieważ mogą się przegrzewać i stwarzać ryzyko pożaru. Nie należy używać pojedynczego przedłużacza do obsługi więcej niż jednego grzejnika.
- Grzejnik należy zawsze stawiać na płaskiej, stabilnej powierzchni, aby zapobiec jego przewróceniu. Nie należy używać grzejnika na miękkich powierzchniach.
- Przewód należy poprowadzić w taki sposób, aby grzejnik i inne przedmioty nie leżały na nim. Nie należy także prowadzić przewodu pod dywanami. Przewód należy umieścić z dala od ruchliwych miejsc, w których może być przypadkowo wyrwany lub stwarzać ryzyko potknięcia czy przewrócenia.
- Przewód zasilający nie może stykać się z nagrzaną metalową powierzchnią grzejnika, gdyż wysoka temperatura mogłaby uszkodzić przewód i doprowadzić do zwarcia lub pożaru. Po zakończeniu pracy grzejnika nie należy owijać przewodu wokół urządzenia.
- W przypadku gdy urządzenie emituje nietypowy hałas lub zapach należy natychmiast zaprzestać jego używania i odłączyć od źródła zasilania.
- Grzejnik nie może być umieszczony bezpośrednio pod gniazdkiem.
- Aby zapobiec ryzyku pożaru, porażenia prądem i innych obrażeń, należy bezwzględnie przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa podczas korzystania z urządzeń elektrycznych.
- Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Stosowanie akcesoriów, które nie są zalecane lub nie są sprzedawane przez dystrybutora produktu,

może spowodować uszkodzenia ciała lub mienia.

- **UWAGA!** Aby uniknąć przegrzania, nie zakrywaj grzałki.
- **UWAGA!** - Niektóre części tego produktu mogą nagrzewać się podczas pracy do wysokich temperatur i w przypadku kontaktu ze skórą powodować oparzenia.
- Szczególną uwagę należy zwrócić na dzieci przebywające w otoczeniu grzejnika.
- **OSTRZEŻENIE:** nie należy używać grzejnika ze sterownikiem lub jakimkolwiek innym urządzeniem zewnętrznym automatycznie aktywującym pracę urządzenia.
- **OSTRZEŻENIE:** NALEŻY ZAWSZE ODŁĄCZYĆ ZASILANIE PRZY WYKONYWANIU PRAC KONSERWACYJNYCH LUB PRZENOSZENIU URZĄDZENIA.
- Nie używać grzejnika na zewnątrz. URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO.

2. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

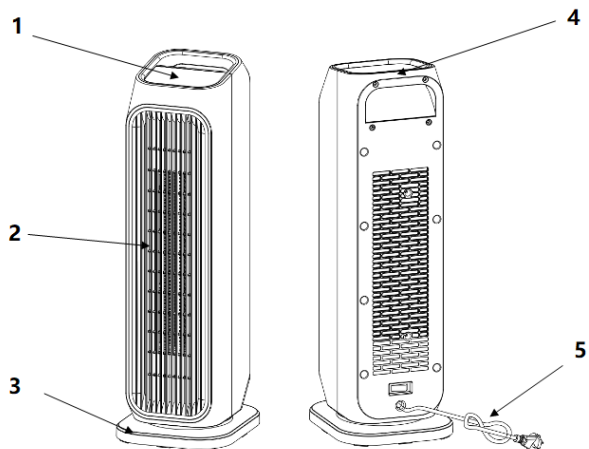
Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy:

- Wyjąć urządzenie z opakowania,
- Usunąć opakowanie i wszystkie jego elementy,
- Sprawdzić zawartość zestawu.













UWAGA: PODCZAS PIERWSZEGO URUCHOMIENIA URZĄDZENIA MOGĄ POJAWIĆ SIĘ ŚLADY DYMU LUB NIEPRZYJEMNY ZAPACH, KTÓRE USTĄPIĄ PODCZAS UŻYTKOWANIA.

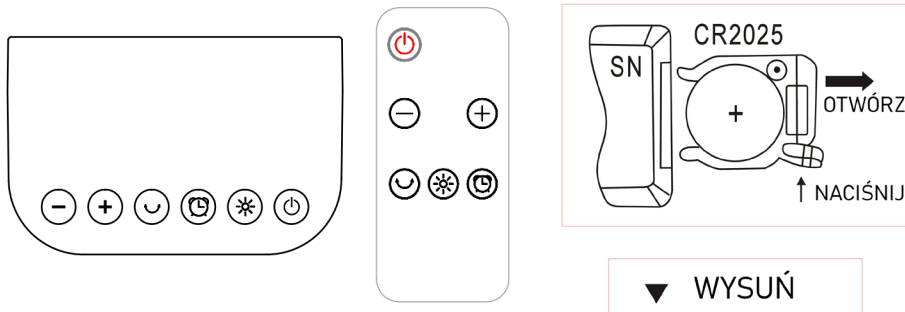
3. BUDOWA URZĄDZENIA

1. Panel kontrolny,
2. Wylot powietrza
3. Podstawa,
4. Uchwyt,
5. Przewód zasilania.



4. INSTALACJA URZĄDZENIA

- Przed włożeniem wtyczki do gniazdka upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z podanym na tabliczce znamionowej grzejnika.
- Po włożeniu wtyczki do gniazdka, włącz główny włącznik zasilania  z tyłu obudowy grzejnika.
- Gdy grzejnik jest w trybie czuwania, należy włączyć tylko  na panelu kontrolnym. Urządzenie zareaguje na dotyk, a wyświetlacz LED wskaże temperaturę pomieszczenia. Naciśnij  by uzyskać dostęp do pozostałych funkcji:
 - Niska moc: 1200W (By wybrać ten tryb naciśnij , do momentu gdy na wyświetlaczu pojawi się pojedynczy symbol )
 - Wysoka moc: 2000W (By wybrać ten tryb naciśnij , do momentu gdy na wyświetlaczu pojawi się podwójny symbol )
 - WYŁĄCZNIK CZASOWY: Naciśnij kilkakrotnie przycisk  aby ustawić czas po którym grzejnik wyłączy się automatycznie (Od 0 do 8 godzin).
 - +, - : ustawienie żądanej temperatury w pomieszczeniu w zakresie 10 – 49°C.
Naciśnij przycisk “” aby zwiększyć nastawę temperatury lub “” aby ją zmniejszyć. Gdy temperatura w pomieszczeniu jest 4°C poniżej temperatury nastawy, grzejnik pracuje w trybie maksymalnej mocy, gdy temperatura w pomieszczeniu wyniesie 2°C poniżej temperatury nastawy, grzejnik przejdzie w tryb niskiej mocy. W momencie gdy temperatura w pomieszczeniu zrówna się z temperaturą nastawy, urządzenie przestanie grzać. Wentylator pracuje w sposób ciągły do momentu, gdy temperatura w pomieszczeniu jest 2°C poniżej temperatury nastawy (przejście do pracy w trybie niskiej mocy). Wentylator załącza się automatycznie, gdy temperatura w pomieszczeniu jest 4°C poniżej temperatury nastawy (przejście do pracy w trybie wysokiej mocy).
 - Oscylacja: Naciśnij przycisk  by aktywować obroty korpusu. Naciśnij go ponownie aby dezaktywować tą funkcję.
 - Naciśnij przycisk  aby wyłączyć grzejnik. Urządzenie będzie jeszcze pracować przez 30 sekund nawiewając chłodne powietrze, a następnie wyłączy się. Ta funkcjonalność wydłuża żywotność grzejnika.



UWAGA:

- Przed wyciągnięciem wtyczki z gniazdka i **wyłączeniem grzejnika wyłącznikiem głównym**, odczekaj 30-60 sekund, by urządzenie zdążyło się schłodzić. Zabezpiecza to podzespoły przed przegrzaniem.
- Do pilota pasują baterie CR2025

5. ZABEZPIECZENIE TERMICZNE

Grzejnik posiada zabezpieczenie termiczne, które automatycznie wyłącza urządzenie w przypadku przegrzania, na przykład w wyniku częściowego lub całkowitego przesłonięcia wylotu powietrza. W takim przypadku, wyłącz urządzenie, wyjmij wtyczkę z gniazdka i odczekaj około 30 minut, aby grzejnik ostygł. Po tym czasie usuń przedmiot zasłaniający wylot powietrza i włącz grzejnik zgodnie z instrukcją – urządzenie

powinno funkcjonować prawidłowo. Jeżeli problem wciąż występuje, należy skontaktować się z dostawcą.

UWAGA: w celu schłodzenia podzespołów urządzenia, po wciśnięciu przycisku OFF, wentylator wciąż będzie pracował przez około 30-60 sekund, zanim grzejnik przejdzie w tryb czuwania.

6. ZABEZPIECZENIA


- W przypadku nadmiernego przegrzania, zabezpieczenie termiczne automatycznie wyłączy urządzenie. Po schłodzeniu urządzenie znów będzie gotowe do użytkowania.
- Jeżeli powyższy problem powtarza się, wyjmij wtyczkę z gniazdka i skontaktuj się z dostawcą urządzenia lub autoryzowanym serwisem.
- W trakcie użytkowania nie wolno dotykać obudowy wylotu powietrza. Może to spowodować przegrzanie urządzenia i aktywowanie zabezpieczenia termicznego.
- Grzejnik jest wyposażony w wyłącznik odcinający zasilanie w przypadku przewrócenia się urządzenia. Nie należy ustawiać grzejnika na grubych dywanach lub dywanach z długim włosiem, gdyż niestabilne podłoże może aktywować ten wyłącznik.

7. KONSERWACJA

- Przed przeprowadzeniem czynności konserwacyjnych, urządzenie musi być wyłączone wyłącznikiem głównym, a wtyczka wyjęta z gniazdka.
- Obudowę urządzenia należy czyścić lekko wilgotną szmatką, odkurzaczem lub szczotką do kurzu.
- Do czyszczenia nigdy nie należy używać środków łatwopalnych lub o właściwościach ściernych, takich jak benzen lub spirytus.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie!
- Wlot i wylot powietrza należy regularnie czyścić przy pomocy odkurzacza.
- Jeżeli grzejnik nie jest użytkowany przez dłuższy czas, należy zabezpieczyć go przed nadmiernym nagromadzeniem się kurzu i brudu. W takim wypadku urządzenie należy przechowywać w suchym pomieszczeniu, bez ekspozycji na kurz, brud i bezpośrednie światło słoneczne.

8. SPECYFIKACJA URZĄDZENIA

Model	ZUM
Napięcie	220-240V
Częstotliwość	50Hz
Moc	1200W / 2000W
Wymiary urządzenia	170 [mm] x 200 [mm] x 530 [mm]

Stopień ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym: Klasa ochronności II 

9. UTYLIZACJA

INFORMACJA DOTYCZĄCE PRAWIDŁOWEJ UTYLIZACJI PRODUKTU ZGODNIE Z DYREKTYWĄ EUROPEJSKĄ 2012/19 /EU.



Po zakończeniu okresu użytkowania, urządzenia nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Urządzenie musi być dostarczone do właściwego zakładu utylizacji odpadów lub dealerów, którzy świadczą podobną usługę. Segregacja odpadów i urządzeń elektrycznych zapobiega potencjalne negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego wynikającym z nieodpowiedniej utylizacji, a także pozwalają na recykling materiałów które można odzyskać w celu osiągnięcia znacznych oszczędności energii i zasobów. Obowiązek oddzielnej utylizacji jest podkreślony symbolem przekreślonego kosza na śmieci umieszczonego na produkcie. Nielegalna utylizacja produktu przez użytkownika spowoduje zastosowanie sankcji administracyjnych zgodnie z obowiązującymi przepisami.

WYMOGI DOTYCZĄCE INFORMACJI NA TEMAT ELEKTRYCZNYCH MIEJSCOWYCH OGRZEWACZY POMIESZCZEŃ

PARAMETR	OZNACZENIE	WARTOŚĆ	JEDNOSTKA
Moc cieplna			
Nominalna moc cieplna	P_{nom}	2,0	kW
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P_{min}	1,2	kW
Maksymalna stała moc cieplna	$P_{max,c}$	2,0	kW
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne			
Przy nominalnej mocy cieplnej	$e_{l_{nom}}$	0,000	kW
Przy minimalnej mocy cieplnej	$e_{l_{min}}$	0,000	kW
W trybie czuwania	$e_{l_{SB}}$	0,000	kW
Sposób doprowadzania ciepła, wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń			
Ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem			[nd.]
Ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz			[nd.]
Elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz			[nd.]
Moc cieplna regulowana wentylatorem			[nd.]
Rodzaj mocy cieplnej / regulacja temperatury w pomieszczeniu			
Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu			[nie]
Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu			[nie]
Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu			[nie]
Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu			[tak]
Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i programator dzienny			[nie]
Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i programator tygodniowy			[nie]
Inne opcje regulacji temperatury w pomieszczeniu			
Regulacja temperatury z wykrywaniem obecności w pomieszczeniu			[nie]
Regulacja temperatury z wykrywaniem nagłego spadku temperatury w pomieszczeniu			[nie]
Kontrola temperatury na odległość			[nie]
Adaptacyjna kontrola uruchomienia urządzenia			[nie]
Ograniczenie czasu pracy			[tak]
Czujnik ruchu			[nie]

THIS PRODUCT IS ONLY SUITABLE FOR WELL INSULATED SPACES OR OCCASIONAL USE.

Before operating the appliance, please read this manual carefully and keep it in a safe place for future reference.

ATTENTION! The device is not intended to dry clothes!

1. SAFETY NOTES

- Only use the device as described in this manual. Any other use is not recommended by the manufacturer as it may result in fire, electric shock or injury.
- This heater is intended for domestic use only. It must not be used for commercial or industrial purposes.
- Before use, carefully check the contents of the kit. The heater must not be started with a damaged cable or a damaged housing.
- It is forbidden to place the heater in water.
- Before putting it into operation, make sure that the mains voltage corresponds to that specified on the heater's rating plate (220–240 V / 50 Hz).
- Remove the unit from its packaging and check to make sure it is in good condition before using.
- Do not let children play with parts of the packing (such as plastic bags).
- Before unplugging the power cord, be sure to turn the power off. When touching the unit, be sure your hands are dry to prevent electrical shock. Do not touch the heater or plug with wet hands.
- Ensure the cord is fully extended before use and arrange it so that it is not in contact with any part of the heater. When the heater is not in use, also straighten the cord evenly.
- Do not operate any product with a damaged cord or plug, or after the product malfunctions, or is dropped or appears damaged in any way. Return the complete product to the place of purchase for inspection, repair or replacement.
- The heater can only be connected to a grounded electrical outlet.
- Do not use non-standard power supplies.
- Before connecting the heater to the mains, make sure that it is turned off - the main switch is in the OFF position.
- Protect the product from impact with sharp edges, high humidity.
- If water appears on the surface of the heater, disconnect the appliance from the power supply immediately.
- If the heater falls into water, disconnect it from the power supply immediately. It is forbidden to put your hands in the water. In this case, the heater should be checked by a specialist before using it again.
- Always disconnect the device from the power supply after use, before cleaning or in the event of malfunction.
- Do not move the device by pulling the power cord.
- Disconnect the power cord by pulling out the plug, never by pulling on the cord.
- The power cord must only be replaced by a qualified service technician. Do not replace the power cord by yourself.
- It is forbidden to interfere with the construction of the device and to make independent modifications or repairs. This always voids the warranty and may lead to an electric short circuit or fire, posing a risk to health and property.
- This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or persons without experience and knowledge, unless they are supervised or instructed in the use of the device by a person responsible for their safety.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by

children without supervision.

- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- CAUTION - Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- Do not connect the heater to the mains supply until it is firmly placed on the ground.
- Do not cover the heater when in use. Do not place objects on the product or allow objects to obstruct the inlet or outlet openings.
- Do not put any objects into the ventilation openings. Do not place the heater on bedding or on thick and long pile carpet where the openings may be blocked.
- A common cause of overheating is deposits of dust and fluff entering the heater. Ensure these deposits are removed regularly by unplugging the heater, allowing it to cool and cleaning as described in the "Maintenance" section.
- Be sure that no other high current appliances are plugged into the same circuit with your heater as an overload can occur.
- To avoid injury, do not allow your skin to come into contact with hot surfaces. Always use the handle to move the heater.
- The heater should be kept at a distance of min. 1 meter in front of and behind the appliance from flammable materials such as pillows, blankets, paper, fabrics, curtains, furniture, etc.
- Do not immerse the cord, plug or any other element of the heater in water or other liquids. Do not expose the product or the cord to rain or moisture.
- This product should not be used in the immediate vicinity of water, such as bathtub, washbowls, bathroom, swimming pool etc. where the likelihood of immersion or splashing could occur.
- Do not use the heater in a dusty environment or near flammable vapors (e.g. in workshops or garages where petrol, paint or other flammable substances are used or stored).
- Do not locate the heater near any other heat source.
- The use of extension cords is not recommended as they can overheat and create a fire risk. Do not use a single extension cord to operate more than one heater.
- The radiator should always be placed on a flat, stable surface to prevent it from tipping over. Do not use the heater on soft surfaces.
- The cable should be routed in such a way that the heater and other objects do not lie on it. Also, do not run the cord under carpets. Keep the cord away from busy areas where it may be accidentally pulled out, or where it may trip over or fall over.
- The power cord must not touch the heated metal surface of the heater, as high temperature could damage the cord and lead to a short circuit or fire. After the heater is finished, do not wrap the cord around the device.
- If the device emits an unusual noise or smell, stop using it immediately and disconnect it from the power source.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- In order to prevent the risks of a fire, an electrical shock, burns and other injuries, it is imperative to observe basic safety measures when using electrical appliances.
- Do not leave the appliance unattended when switched on.
- The use of attachments or accessories not recommended or sold by the product distributor may cause personal or property hazards or injuries.
- **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- **WARNING!** - Some parts of this product may become hot during operation and may cause burns if they come into contact with the skin.

- Particular attention should be paid to children in the vicinity of the heater.
- **WARNING!** Do not use the heater with a controller or any other external device that automatically activates the operation of the device.
- **WARNING!** ALWAYS DISCONNECT THE POWER SUPPLY WHEN PERFORMING MAINTENANCE WORK OR MOVE.
- Do not use outdoors. FOR INDOOR USE ONLY.

2. BEFORE FIRST USE

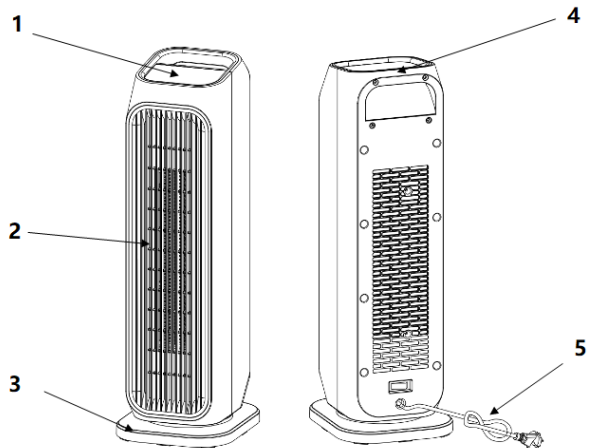
Before starting the device for the first time:

- Take the device out of the packaging,
- Remove the packaging and all its elements,
- Check the contents of the kit.












WARNING: DURING THE FIRST USE OF THE APPLIANCE, IT MAY EMIT SMOKE OR BURNING SMELL, WHICH WILL FADE DURING USE.

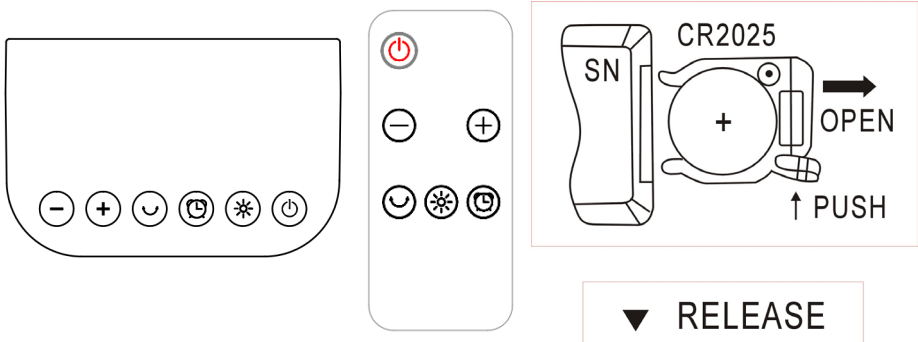
3. CONSTRUCTION OF THE DEVICE

1. Control panel,
2. Air outlet,
3. Basis,
4. Handle,
5. Power cord.



4. DEVICE INSTALLATION

- Before inserting the plug into an electrical outlet, make sure that the electrical supply in your area matches that on the rating label of the unit.
- When plugged in, turn on the Main power switch at the back of the unit.
- When in standby mode, only press  on the control panel. It will respond to your touch, and the LED display will show the room temperature. Press  to access the rest of the control panel:
 - Low Power: 1200W (Press  to switch it, one  light on)
 - High Power: 2000W (Press  to switch it, two  lights on together)
 - TIMER: Press this button  repeatedly to set a period after which the heater will turn itself off (From 0 hour - 8 hours)
 - + , - : adjust room temperature. Temperature setting from 10-49°C. Press “” to increase the desired temperature and “” to decrease the desired temperature. When the room temperature is 4°C lower than the settled temperature of unit, it's high power working, 2°C lower, it's low power working, if room temperature reach the setting temperature, the heating will stop. Fan is permanently on till room temperature is 2°C lower than the setting temperature (the unit automatically returns to lower power heating), if room temperature is 4 °C lower than the setting temperature (higher power heating), it's automatically turned on.
 - Swing: Press  to activate swing. Press it again to cancel.
 - Press  to turn off the heater, the unit will keep working for 30-60 seconds to cool down with air, then it will turn off. This functionality allows to extend the lifespan of the appliance.



WARNING:

- Before removing the plug from the socket and turning off the appliance, allow it to cool down for 30-60 seconds to protect internal parts.
- Remote control Install lithium battery, battery model No. CR2025

5. OVERHEAT PROTECTION

This heater is protected with an overheat protection that switches off the appliance automatically in case of overheat, e.g. due to the total or partial obstruction of the grids. In this case, unplug the appliance, wait about 30 minutes for it to cool and remove the object which is obstructing the grids. Then switch it back on as described above. The appliance should operate normally. Should the problem persist, please contact the nearest customer service.

NOTE: To assist in maintaining the internal components, after pressing the OFF button the fan will continue to blow room air for a period of 30-60 seconds before shutting down to standby

6. SAFETY SYSTEM

- In the event of abnormal overheating, a safety device shuts down the appliance automatically. After a short cooling down phase, the appliance is ready for use again.
- If you still notice the same defect as above mentioned, remove the plug from the socket and consult your authorized dealer or your after-sales service department.
- During use, do not touch or cover the air outlet. This may cause the unit to over heat, and the safety device to operate.
- The unit is also fitted with a tip over switch. Do not use on thick and long pile carpets, as the heater may not work, due the tip over switch being activated.

7. MAINTENANCE

- Your appliance must be switch OFF via the main power supply and unplugged before proceeding with any cleaning work.
- Clean the housing with a lightly damp cloth, a vacuum cleaner or a dusting brush.
- Never use flammable or abrasive cleaning agents such as benzene or spirit to clean the appliance.
- Never immerse the appliance in water!
- Clean the air inlet and outlet regularly with a vacuum cleaner.
- If the appliance is not used for an extended period it must be protected against excessive dust and dirt. Please dismount the heater and store in a dry place away from sunlight and dirt.

8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	ZUM
Voltage	220-240V
Frequency	50Hz
Power	1200W / 2000W
Device dimensions	170 [mm] x 200 [mm] x 530 [mm]

Protection against electric shock: Class II 

9. DISPOSAL OF THE DEVICE

INFORMATION REGARDING THE CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH THE EUROPEAN DIRECTIVE 2012/19 / EU.



At the end of its working life, the device must not be disposed of with household waste. It must be delivered to the appropriate waste disposal plant or dealers who provide a similar service. Separate disposal of waste from electrical appliances prevents potential negative consequences for the environment and human health from inappropriate disposal, and allows materials to be recycled that can be recovered to achieve significant energy and resource savings. The obligation to dispose separately is underlined by the symbol of a crossed-out garbage bin on the product. Illegal disposal of the product by the user will result in administrative sanctions in accordance with applicable regulations.

INFORMATION REQUIREMENTS FOR ELECTRIC LOCAL SPACE HEATERS

PARAMETER	SYMBOL	VALUE	UNIT
Heat output			
Nominal heat output	P_{nom}	2,0	kW
Minimum nominal heat output (indicative)	P_{min}	1,2	kW
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2,0	kW
Auxiliary electricity consumption			
At nominal heat output	el_{nom}	0,000	kW
At minimum heat output	el_{min}	0,000	kW
In standby mode	el_{SB}	0,000	kW
Type of heat input, for electric storage local space heaters only			
Manual heat charge control, with integrated thermostat			[NA]
Manual heat charge control with room and/ or outdoor temperature feedback			[NA]
Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback			[NA]
Fan assisted heat output			[NA]
Type of heat output/room temperature control			
Single stage heat output and no room temperature control			[no]
Two or more manual stages, no room temperature control			[no]
With mechanic thermostat room temperature control			[no]
Electronic room temperature control			[yes]
Electronic room temperature control plus daily timer			[no]
Electronic room temperature control plus week timer			[no]
Other control options			
Room temperature control, with presence detection			[no]
Room temperature control, with open window detection			[no]
With distance control option			[no]
With adaptive star control			[no]
With working time limitation			[yes]
With black bulb sensor			[no]

GWARANCJA

1. Produkty objęte są gwarancją producenta w okresie 24-miesięcy licząc od dnia sprzedaży
2. W przypadku naprawy gwarancyjnej urządzenia objętego gwarancją, okres gwarancji ulega wydłużeniu o okres naprawy urządzenia liczony w pełnych dniach.
3. Gwarancją objęte są ukryte wady produkcyjne wyrobów.
4. Gwarancją nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych:
 1. Nieprawidłowym montażem, rozruchem lub/i obsługą wykonywaną niezgodnie z dokumentacją techniczną urządzenia.
 2. Nieprawidłowym podłączeniem lub zasilaniem urządzenia napięciem innym niż podane na tabliczce znamionowej i/lub dokumentacji techniczno ruchowej urządzenia.
 3. Naprawami lub modyfikacjami konstrukcyjnymi urządzenia we własnym zakresie.
 4. Eksploatacją urządzeń w warunkach niezgodnych z przeznaczeniem i cechami konstrukcyjnymi wyrobu (tłuszcze, pyły, zbyt wysokie lub/i niskie temperatury...)
 5. Spaleniem silników elektrycznych uruchamianych lub/i eksploatowanych bez zabezpieczeń termicznych określonych w dokumentacji techniczno ruchowej.
 6. Niewłaściwą konserwacją urządzeń (lub zaniechaniem konserwacji) przewidzianą w dokumentacji Technicznej.
5. Stwierdzone uszkodzenia urządzenia objętego Gwarancją należy zgłosić
MAXAIR Arkadiusz Dragun | Kokotów 703 | 32-002 Kokotów | + 48 513 677 545
6. Zgłoszenie reklamacyjne powinno zawierać
 1. Model urządzenia
 2. Numer seryjny
 3. Datę zgłoszenia reklamacji
 4. Opis uszkodzenia
 5. Datę zakupu
 6. Kopię dowodu zakupu
7. Zgłoszenia reklamacyjne będą rozpatrzone w terminie nie dłuższym niż 14 dni od zgłoszenia reklamacji.
8. Urządzenia należy zdemontować, zapakować i wysłać do
MAXAIR Arkadiusz Dragun | Kokotów 703 | 32-002 Kokotów | + 48 513 677 545
9. W przypadku zasadności reklamacji urządzenie zostanie naprawione (lub wymienione na nowe) i odesłane do Nabywcy . Koszt przesyłki pokrywa Gwarant .
10. Gwarant zastrzega sobie prawo do decyzji o sposobie realizacji gwarancji, tj. o naprawie bądź wymianie urządzenia na nowe.
11. W przypadku stwierdzenia bezzasadnego roszczenia gwarancyjnego urządzenie zostanie naprawione i/lub odesłane na koszt Nabywcy, po wcześniejszym potwierdzeniu przez Nabywcę kosztów naprawy oraz wysyłki reklamowanego towaru .
12. Zmiany konstrukcyjne urządzeń i/lub samowolne naprawy skutkują utratą gwarancji.
13. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa urządzenia:	Pieczęć punktu sprzedaży i podpis sprzedawcy:
Model:	
Nr fabr. / nr silnika:	
Nr rachunku / faktury:	
Data sprzedaży:	

Dane zgłaszającego reklamację:

Nazwa i adres firmy:
Telefon kontaktowy:
Osoba do kontaktu:

Adnotacje o przebiegu napraw

Data zgłoszenia	Data naprawy	Uszkodzenie	Rodzaj naprawy	Wykonał serwis (podpis i pieczęć)

EBERG

Kokotów 703
32-002 Kokotów
contact@eberg.eu
tel. + 48 513 677 545
www.eberg.eu